

The Importance of Phraseologisms in Our Daily Life

Jumatova Buvijon

Abstract: Phraseologisms, fixed expressions like idioms and proverbs, are essential yet underappreciated elements of everyday language. This study investigates their roles in enhancing communication efficiency, preserving cultural identity, facilitating emotional expression, supporting cognitive processing, and fostering social bonds. Using qualitative analysis of linguistic examples from English, Uzbek, and Russian, alongside a review of psycholinguistic and cultural literature, the research reveals their adaptability and significance. Results show phraseologisms as versatile tools that bridge individual and collective experiences, remaining vital despite modern linguistic shifts. The discussion emphasizes their enduring value in human interaction and suggests avenues for further exploration.

Annotatsiya: Frazеологизмлар, масалан, идиомалар ва мақоллар каби қат’ий иборалар, kundalik tilda muhim, ammo ko‘pincha e‘tibordan chetda qoladigan unsurlardir. Ushbu tadqiqot ularning muloqot samaradorligini oshirish, madaniy o‘ziga xoslikni saqlash, hissiy ifodani osonlashtirish, kognitiv jarayonlarni qo‘llab-quvvatlash va ijtimoiy aloqalarni mustahkamlashdagi rolini o‘rganadi. Ingliz, o‘zbek va rus tillaridan olingan lingvistik misollarning sifatli tahlili va psixolingvistik hamda madaniy adabiyotlar sharhi orqali ularning moslashuvchanligi va ahamiyati aniqlandi. Natijalar frazeologizmlarni shaxsiy va jamoaviy tajribalarni bog‘lovchi ko‘p qirrali vositalar sifatida ko‘rsatadi, zamonaviy lingvistik o‘zgarishlarga qaramay ularning dolzarbligini ta’kidlaydi. Muhokama ularning insoniy muloqotdagi doimiy qimmati va kelgusidagi tadqiqot yo‘nalishlarini ta’kidlaydi.

Аннотация: Фразеологизмы, такие как устойчивые выражения, идиомы и пословицы, являются важными, но часто недооцененными элементами повседневного языка. Данное исследование рассматривает их роль в повышении эффективности коммуникации, сохранении культурной идентичности, облегчении выражения эмоций, поддержке когнитивных процессов и укреплении социальных связей. Качественный анализ примеров из английского, узбекского и русского языков, а также обзор психолингвистической и культурной литературы выявили их адаптивность и значимость. Результаты показывают, что фразеологизмы служат универсальными инструментами, связывающими индивидуальный и коллективный опыт, и сохраняют свою актуальность несмотря на современные языковые изменения. Обсуждение подчеркивает их непреходящую ценность в человеческом взаимодействии и предлагает направления для будущих исследований.

Introduction

Language is the bedrock of human interaction, a living system that evolves with society. Within this system, phraseologisms—fixed expressions like "kick the bucket," "dil ochmoq" (Uzbek, meaning "to open the heart"), or "бросить взгляд" (Russian, meaning "to cast a glance")—hold a special place. These multi-word units derive their meanings not from their literal components but from cultural, historical, and contextual associations. Though ubiquitous in daily speech, their profound influence on communication and culture is often overlooked.

Phraseologisms serve multiple purposes: they streamline conversations, encode traditions, convey emotions, aid mental processing, and build social connections. As Sapir (1921) argued, language is a mirror of culture, and phraseologisms are among its most colorful reflections. In English, "spill the beans" evokes a playful image of revelation; in Uzbek, "ko'ngilni ko'tarmoq" (to lift the spirit) ties to emotional resilience; in Russian, "держат язык за зубами" (to keep the tongue behind the teeth) suggests discretion. Such expressions transcend borders while remaining deeply rooted in their origins.

Yet, their relevance faces challenges. Globalization, digital slang, and shifting demographics threaten traditional idioms, raising questions about their adaptability. This study investigates the importance of phraseologisms in daily life, exploring: (1) How do they enhance communication? (2) What cultural insights do they offer? (3) How do they shape cognition and social dynamics? Using a qualitative approach, this research aims to illuminate their enduring significance in a rapidly changing world.

Methods

This study adopts a qualitative framework to explore phraseologisms' roles, combining linguistic analysis with a literature review. The methodology includes:

1. **Data Collection:** A diverse corpus of 30 phraseologisms was gathered from English, Uzbek, and Russian—10 from each language. Examples include "under the weather" (English), "quloq solmoq" (Uzbek, meaning "to lend an ear"), and "бить баклуши" (Russian, meaning "to idle"). Selection criteria included frequency in daily use, cultural specificity, and variety in function (e.g., emotional, social, practical). Sources included dictionaries (e.g., Oxford English Dictionary, Uzbek Tilining Frazelogik Lug'ati), online corpora, and informal interviews with native speakers conducted in March 2025.
2. **Linguistic Analysis:** Each phraseologism was analyzed for: (a) communicative efficiency (e.g., brevity, clarity), (b) cultural origin (e.g., historical context), (c) emotional weight (e.g., metaphorical resonance), (d) cognitive processing (e.g., memorability), and (e) social function (e.g., bonding, humor). Frameworks from Gibbs (1994) on idiom processing and Lakoff and Johnson (1980) on metaphor guided the analysis.

3. **Literature Review:** Foundational works were consulted, including Swinney and Cutler (1979) on cognitive processing, Malinowski (1923) on social language, and Sapir (1921) on cultural linguistics. These provided theoretical grounding for interpreting findings.

The qualitative approach emphasizes depth and context over statistical breadth. No experimental tools were used; instead, the study relies on interpretive synthesis to uncover phraseologisms' multifaceted contributions.

Results

The analysis identified five primary roles of phraseologisms, supported by examples and literature:

1. **Communication Efficiency:** Phraseologisms like "the ball is in your court" (English), "so'zni qaytarmoq" (Uzbek, meaning "to return the word"), and "дать слово" (Russian, meaning "to give one's word") condense complex ideas into concise forms. Gibbs (1994) confirms their holistic processing, enhancing conversational speed and clarity across contexts like workplaces or casual chats.
2. **Cultural Identity:** Idioms reflect heritage—"raining cats and dogs" ties to 17th-century England, "ko'z ochib yumguncha" (Uzbek, meaning "in the blink of an eye") evokes rapid rural life, and "водить за нос" (Russian, meaning "to lead by the nose") hints at historical trickery. Sapir (1921) underscores their role as cultural artifacts, distinguishing linguistic communities.
3. **Emotional Expression:** Expressions such as "biting the bullet" (English), "dilga dog' tushmoq" (Uzbek, meaning "a stain on the heart"), and "душа в пятки ушла" (Russian, meaning "the soul sank to the heels") convey nuanced feelings. Lakoff and Johnson (1980) note their metaphorical depth, making abstract emotions tangible.
4. **Cognitive Processing:** Phraseologisms like "once in a blue moon," "bir zumda" (Uzbek, meaning "in an instant"), and "раз в сто лет" (Russian, meaning "once in a hundred years") are memorable and quickly processed as units (Swinney & Cutler, 1979). This aids learning and recall, especially for language learners.
5. **Social Bonding:** Phrases such as "on the same wavelength," "bir til bir jon" (Uzbek, meaning "one tongue, one soul"), and "на одной волне" (Russian, meaning "on the same wave") build rapport. Malinowski (1923) highlights their phatic role, fostering humor and trust.

These findings demonstrate phraseologisms' versatility and persistence across linguistic and cultural domains.

Discussion

The results affirm phraseologisms as indispensable to daily life, serving as linguistic Swiss Army knives—practical, cultural, and social tools in one. Their

efficiency meets the demands of modern communication, where brevity is prized in texts, emails, and dialogues. For instance, saying "let the cat out of the bag" is faster and more vivid than explaining a secret's reveal. This aligns with Gibbs (1994), suggesting their cognitive economy is a universal trait.

Culturally, phraseologisms are time capsules. "Raining cats and dogs" or "ko'ngilni ko'tarmoq" preserve historical imagery, reinforcing identity in multicultural settings—a point Sapir (1921) championed. Their emotional richness, as Lakoff and Johnson (1980) argue, fills gaps single words can't, like "heart of stone" versus "unfeeling." This is critical in personal interactions, where empathy hinges on shared expression.

Cognitively, their fixed forms ease mental effort, aiding education and memory—vital for students and non-native speakers mastering a tongue. Socially, they're glue: "we're in the same boat" or "bir gamda" (Uzbek, meaning "in the same sorrow") signals solidarity, while playful idioms like "barking up the wrong tree" spark laughter, per Malinowski (1923).

Challenges persist, however. Non-native speakers may misread "kick the bucket" as literal, and digital slang—"ghosting," "yeet"—competes with classics. Yet, phraseologisms adapt: "spill the tea" (gossip) shows their evolution. This resilience counters fears of obsolescence, proving their flexibility.

Limitations include the study's qualitative scope and small sample. Future research could quantify usage across ages or use neuroimaging to probe processing. Still, these findings echo prior work, affirming phraseologisms' worth. They weave meaning, memory, and connection into daily life, a thread worth cherishing.

Conclusion

This study has illuminated the multifaceted importance of phraseologisms in daily life, revealing their roles as indispensable tools in human communication and culture. The results demonstrate that these fixed expressions—whether "kick the bucket" in English, "dil ochmoq" in Uzbek, or "бросить взгляд" in Russian—enhance conversational efficiency, preserve cultural heritage, enrich emotional expression, support cognitive processing, and strengthen social bonds. Far from being relics of the past, phraseologisms adapt to modern contexts, as seen in evolving idioms like "spill the tea," ensuring their relevance amid globalization and digital transformation.

The findings underscore that phraseologisms are more than linguistic curiosities; they are vital cogs in the machinery of human interaction. Their ability to condense complex ideas into succinct, memorable units meets the demands of fast-paced communication, while their cultural specificity fosters a sense of identity and belonging. Emotionally, they provide a palette for painting the subtleties of human experience, and cognitively, they lighten the mental load, aiding memory and learning. Socially, they weave threads of connection, humor, and trust, reinforcing relationships in an increasingly fragmented world.

While challenges such as misinterpretation by non-native speakers or competition from digital slang persist, the adaptability of phraseologisms suggests a robust future. This research, though qualitative and limited in scope, aligns with established theories (Gibbs, 1994; Lakoff & Johnson, 1980) and opens doors for further exploration—perhaps through quantitative surveys or neuroscientific studies. Ultimately, phraseologisms are a testament to language's power to encapsulate human experience. They remind us that even in a world of rapid change, the expressions we inherit and reshape continue to anchor us, bridging past and present, individual and collective, in the rich tapestry of daily life.

References

1. Gibbs, R. W. (1994). *The Poetics of Mind: Figurative Thought, Language, and Understanding*. Cambridge University Press.
2. Lakoff, G., & Johnson, M. (1980). *Metaphors We Live By*. University of Chicago Press.
3. Malinowski, B. (1923). "The Problem of Meaning in Primitive Languages." In C. K. Ogden & I. A. Richards (Eds.), *The Meaning of Meaning* (pp. 296–336). Harcourt, Brace & World.
4. Sapir, E. (1921). *Language: An Introduction to the Study of Speech*. Harcourt, Brace.
5. Swinney, D. A., & Cutler, A. (1979). "The Access and Processing of Idiomatic Expressions." *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior*, 18(5), 523–534.
6. Skandera, P. (Ed.). (2007). *Phraseology and Culture in English*. Mouton de Gruyter.
7. Swinney, D. A., & Cutler, A. (1979). "The Access and Processing of Idiomatic Expressions." *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior*, 18(5), 523–534.
8. Terkourafi, M. (2015). "The Pragmatics of Politeness and the Social Functions of Idioms." *Journal of Pragmatics*, 86, 23–28.